



上區
High Zone

中區
Middle Zone

下區
Low Zone

A - E 文化旅館——翠雅山房
Heritage Lodge
美之山丘
Bright Hilltop

F f.lab 身心靈養生創意館
G 博雅堂——資源中心、咖啡室
Resources Centre & Cafe
H 餐廳 Restaurant
I 演藝廳 Theatre

J 修學精舍——文化講堂、活動室
Lecture Hall & Activity Rooms
K 藝術工房、會議室
Workshops & Conference Room
S 禪藝學苑
Chán Art Academy

請支持及贊助饒宗頤文化館

饒宗頤文化館由香港中華文化促進中心（非牟利慈善機構）以自負盈虧的方式營運及管理，為承擔社會企業責任，饒宗頤文化館除了保育古蹟，同時肩負傳承中華文化的使命，舉辦推廣歷史、藝術、教育及學術交流等多元文化活動，極有賴社會人士的捐贈及支持。

保育香港古蹟，支持文化傳承！
您的支持將幫助我們實現文化傳承的使命！

Support and Donations for JTIA

Jao Tsung-I Academy is operated and managed by The Hong Kong Institute for Promotion of Chinese Culture (a non-profit-making charity) in a self-financing manner. Also taking up social responsibility as a social enterprise, JTIA's mission is to maintain this heritage site, and sustain cultural heritage through promoting history, arts, education, and academic exchange by hosting a broad range of activities. In this endeavour we are highly dependent on the generosity and support of the community.

Protect Hong Kong's legacy and support its cultural heritage!
Your donations will help us achieve our mission!

www.jtia.hk/donation

融合自然環境的文化園區，
提供多元化的文化設施
A landscaped cultural centre
incorporating a wide range

饒宗頤文化館是園林式大型歷史建築群，坐落在荔枝角山崗上，佔地約32,000平方米，分上、中、下三區。

上區設「文化旅館·翠雅山房」。中、下區設展覽館、文化講堂、演藝廳、活動室、餐廳及咖啡室。

Sprawling over 32,000 square metres on a hillside in Lai Chi Kok, Jao Tsung-I Academy is a historic compound divided into Low, Middle, and High Zones. Our cultural hostel, Heritage Lodge, is located in High Zone. Middle and Low Zones have exhibition halls, Lecture Hall, Theatre, Activity Rooms, a restaurant and a cafe.

主要路線 Main Route
行李攜帶路線 Luggage Friendly Route

- 保安亭 Guard Room
- 自動售賣機 Vending Machine
- 餐廳 Restaurant
- 咖啡室 Cafe
- 旅館接待處 Reception Counter
- 文化旅館 Cultural Hostel
- 升降機 Lift
- 洗手間 Toilets
- 無障礙洗手間 Barrier-free Toilet
- 育嬰站 Baby Changing Station
- 車輛上落客區 Vehicle Drop-off Point

- 禁止吸煙 No Smoking
- 禁止攜帶寵物入內 * No Pets Allowed *
- 輕聲細語 Quiet please
- 禁止外帶食物及飲品 No Outside Food Or Drinks Allowed

* 導盲犬及入住翠雅山房——寵物客房之動物除外
* except guide dogs and pets in residence of Heritage Lodge

Cultural Heritage — Conservation & Development

Jao Tsung-I Academy (JTIA) is one of the projects under the "Revitalising Historic Buildings Through Partnership Scheme" of the Development Bureau of the HKSAR Government. Conserved, revitalized and operated by The Hong Kong Institute for Promotion of Chinese Culture, an NPO. This project is a significant milestone of heritage conservation in Hong Kong.

Evolving Functions in Response to Social Changes

The site of Jao Tsung-I Academy has over 100 years of rich and vibrant history. It was first used as a seaside customs station at the end of the 19th century. In the early 20th century, a British company built living quarters for Chinese labourers on the site. Subsequently, the compound served as a quarantine station, a prison, an infectious disease hospital and a psychiatric rehabilitation centre. For more than a century, this place has reflected the historical and social changes of Hong Kong. Today, it takes on a new role as a hub for arts and culture promotion, reaching out to different parties to collaborate and enrich the cultural life of the Hong Kong community.

Opening Hours

Outdoor Areas : Open daily, 8am to 10pm

Exhibition Halls : Tue to Sun: 10am to 6pm

Mon: closed (except Public Holidays)

Go to the JTIA website for details of special exhibitions.

Office Hours: Mon to Fri : 10am to 6pm

Sat, Sun & Public Holidays: closed

Venue Booking

The Academy has a range of outdoor and indoor venues and facilities for hire, including activity rooms, exhibition spaces, Lecture Hall, Conference Room and Theatre, to facilitate cultural activities, conferences, meetings and weddings. Interested parties may visit the Academy's website (www.jtia.hk) or call 21002828 or WhatsApp 9889 5098 for more details.



位置及交通 Location and Access

www.jtia.hk/about-us/contact-us/location-and-access

港鐵 美孚站 B 出口，前行至中華電力變電站，登上行人天橋，左轉至青山道休憩公園，於交通燈處橫過青山道，即抵達本館。

九巴 31B, 32, 35A, 36B, 40, 270B, 286X 至「饒宗頤文化館」站下車。

By MTR Mei Foo Station (Exit B). Walk in the direction towards the CLP Power substation. Get on the footbridge and turn left to the Castle Peak Road Sitting-out Area. Cross the road at the pedestrian crossing.

By Bus KMB Bus 31B, 32, 35A, 36B, 40, 270B, 286X — get off at the "Jao Tsung-I Academy" stop.

翠雅山房 Heritage Lodge

查詢及預訂 For room reservation or enquiry

☎ (852) 2100 2888

☎ (852) 2100 2999

✉ rsvn@heritagelodgehk.com

🏠 www.heritagelodgehk.com

📘 www.facebook.com/heritagelodgehk

* 本館不設泊車車位，敬請留意。如需要泊車，請往鄰近的深旺道露天停車場（深旺道九巴車廠旁）或美荔道露天停車場（美孚新邨六期）。

Car parking service is not available in Jao Tsung-I Academy. Please use the car park service at the Sham Mong Road open car park (next to the KMB Bus Depot) or the Mei Lai Road open car park (at Mei Foo Sun Chuen Phase 6).



📍 香港九龍美孚青山道 800 號
800 Castle Peak Road, Mei Foo, Kowloon, Hong Kong

☎ (852) 2100 2828

☎ (852) 2100 2882

✉ info@jtia.hk

🏠 www.jtia.hk

📘 www.facebook.com/culture.heritage

📱 [jtia.hk](https://www.instagram.com/jtia.hk)

📺 [jtia.hk](https://www.youtube.com/jtia.hk)

📺 饒宗頤文化館

文化傳承 — 保育·發展

饒宗頤文化館（饒館）是香港特區政府發展局「活化歷史建築伙伴計劃」的首批保育項目，由非牟利慈善機構香港中華文化促進中心直接參與修復、活化及日常營運，見證本港文物保育發展的一個新里程。

不同時期的用途， 見證了社會不同時代的面貌



本館所在的地方有逾百年歷史，昔日曾經是清政府的海關分廠、華工屯舍、檢疫站、監獄、傳染病醫院和精神病療養院。雖則不同時期有不同用途和功能，但卻與香港歷史和社會轉變有著極密切的關係。現在，活化後的舊建築群成為一個推廣文化和藝術的平台，讓社會大眾在這裡感受和學習文化、互相交流，一同促進和提升香港的文化。

開放時間

文化園區：上午 8 時至晚上 10 時

展覽館：上午 10 時至下午 6 時

下區藝術館展室一及保育館（常設展覽）

逢星期一休館（公眾假期除外）

其他主題展覽開放時間請留意網頁資料公佈。

辦公室：星期一至五，上午 10 時至下午 6 時

星期六、日及公眾假期休息

場地租用

為促進文化創意活動、會議、婚禮等多元活動，園區有多處室內、室外場地提供租用，包括展覽廳、演藝廳、活動室、文化講堂、會議室等，詳情請瀏覽網站查閱場地資訊，或於辦公時間內致電 21002828 或 WhatsApp 9889 5098 查詢。場地資訊請參閱：www.jtia.hk/venue rental

文化園區指南
Visitor's Guide